

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:241483

26.08.2019-08:13

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 772
CONTAINER ID: LB CS 480Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7197776	2511084450	270	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500042702
26.08.2019	2511084458				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	135			TBA-500086	
	P: 18 -LT1	0			TBA-500078	
	P: 2 -DECKEL	0			TBA-500085	
7197777	2511070835	336	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
26.08.2019	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	168			TBA-500086	
	P: 2 -DECKEL	0			TBA-500085	
	P: 14 -LT4	0			TBA-500141	

***** E N D *****

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 73026 Modugno (BA)

30 AGO 2019

"Biservito con riserva di
verifica su quantità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

1-15 abschließend
y compris et

Les parties encadrées de lignes grises
doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Untereinheiten
müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

rosa = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplaire pour commettant blanc = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur wit = Exemplaar voor toelgaver roze = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder blanco = Essencial para comitente rosa = Essencial para remetente blu = Essencial para destinatário verde = Essencial para transportador white = Copy for enduser pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier roze = Exemplar for ordergiver rosa = Exemplar for sender blau = Exemplar for addressee grün = Exemplar for belorder		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 26.08.2019		5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 241483	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 4 Paletten		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage 9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 10 Statistikknummer No. statistique 11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 12 Umfang in m³ Cubage m³		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières 14 Rückstellung Remboursement 15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions de paiement	
19 zu zahlen vom A payer par 20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgegeben in Etabli à 22 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D-74632 Neuenstein 23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
24 Gut empfangen Réception des marchandises 25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen		26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg	
28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes 29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature 31 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature	
32 Benutzte Gen.-Nr.		33 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐	

Ten cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro et quantité, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Merchandise des classes 1 et 2 voir commente séparé dans ADR, chapitre 6.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-007994 vom 26.08.2019



19-007994

Ludwigsburg, 26.08.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 29.08.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 26.08.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 7197776 7197777	11 Anzahl der LM Nombre des colis 4	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 772
		15 Umfang cbm	
Summe: Total		4,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängers Fahrer	Nutzlast in t	22 Benutzter Grenzübergang	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	24 Verbleibende Güter empfangen am 26.08.2019 MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 30.08.2019 "Ricevuto con riserva di verifica"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEF604